EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 5. 2015
COM(2015) 209 final

Embargo vista

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o uložení pokuty Španielsku za manipuláciu s údajmi o deficite v autonómnej oblasti Valencia

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. POZADIE ODPORÚČANIA

Podľa článku 126 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa členské štáty musia vyhýbať nadmernému deficitu verejných financií. Údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu relevantné pre uplatňovanie článkov 121 a 126 ZFEÚ alebo Protokolu o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k zmluvám, sú dôležitým podkladom na koordináciu hospodárskych politík v Únii.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1173/2011 zo 16. novembra 2011 o účinnom presadzovaní rozpočtového dohľadu v eurozóne[1] stanovuje systém sankcií na posilnenie presadzovania rozpočtového dohľadu v eurozóne. Aby sa zamedzilo skresleniu údajov o deficite verejných financií a verejnom dlhu, či už ide o zámer, alebo hrubú nedbalosť, článok 8 ods. 1 uvedeného nariadenia stanovuje, že Rada môže na odporúčanie Komisie rozhodnúť o uložení pokuty zodpovednému členskému štátu.

Článok 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1173/2011 splnomocňuje Komisiu, aby uskutočnila akékoľvek potrebné vyšetrovanie, ak skonštatuje, že existujú závažné známky možného skreslenia údajov o deficite verejných financií a verejnom dlhu. Tá 11. júla 2014 otvorila vyšetrovanie manipulácie so štatistikami v Španielsku podľa nariadenia (EÚ) č. 1173/2011.

V súlade s článkom 6 delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678 boli Španielsku 19. februára 2015 zaslané predbežné zistenia tohto vyšetrovania na pripomienkovanie. Komisia ho vyzvala, aby písomné pripomienky o predbežných zisteniach predložilo do 19. marca 2015. Urobilo tak 24. marca 2015.

Komisia [xx] mája 2015 prijala správu o vyšetrovaní manipulácie so štatistikami v Španielsku podľa nariadenia (EÚ) č. 1173/2011[2] (ďalej len „správa“), v ktorej zohľadnila pripomienky Španielska.

Správa konštatuje, že jeden z útvarov verejnej správy Španielskeho kráľovstva, a to Regionálny audítorský úrad autonómnej oblasti Valencia (Intervención General de la Generalidad Valenciana – IGGV), sa dopustil hrubej nedbalosti, keď nezaznamenal výdavky na zdravotníctvo a nedodržal akruálny princíp v národných účtoch (podľa ESÚ 1995), čo viedlo k tomu, že Eurostatu boli v marci 2012 oznámené chybné údaje o deficite verejných financií Španielska. Okrem toho sa v správe dospelo k záveru, že nezaznamenanie výdavkov nebolo napravené, hoci informácie o existencii a rozsahu tohto problému boli verejne dostupné v správach Regionálneho dvora audítorov.

Podmienky stanovené v článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1173/2011, aby sa Rade mohlo odporučiť uložiť pokutu dotknutému členskému štátu, sú splnené. Odporúčanie opodstatňuje skreslenie údajov o deficite, ku ktorému došlo v marci 2012, keď Španielsko Eurostatu poskytlo chybné informácie – teda po tom, čo 13. decembra 2011 nadobudlo účinnosť spomínané nariadenie. Podľa článku 8 ods. 2 nariadenia výška pokuty nesmie presiahnuť 0,2 % posledného hrubého domáceho produktu (HDP) dotknutého členského štátu.

2. VÝPOČET POKUTY

Podľa článku 14 delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ z 29. júna 2012 o vyšetrovaní a pokutách v súvislosti s manipulovaním štatistík, ako je uvedené v nariadení

[1] Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 1.

[2] […]

(EÚ) č. 1173/2011[3], by Komisia mala zabezpečiť, aby odporúčaná pokuta bola účinná, primeraná a odrádzajúca. Pokuta sa stanovuje v dvoch krokoch. Komisia najprv určí referenčnú sumu. Tá sa následne môže po zohľadnení osobitných okolností daného prípadu zvýšiť alebo znížiť.

Podľa článku 14 ods. 2 delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ sa referenčná výška pokuty rovná 5 % vplyvu skreslenia deficitu verejných financií Španielska za príslušné roky, na ktoré sa vzťahuje oznámenie v rámci postupu pri nadmernom deficite. Revízia výdavkov, ktoré oznámilo Španielske kráľovstvo v rámci postupu pri nadmernom deficite v apríli 2012, zodpovedajúca nezaplateným výdavkom (najmä) na zdravotníctvo, predstavovala 1,893 miliardy EUR. Referenčná suma je teda 94,65 milióna EUR.

So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. a) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ sa v správe konštatuje, že vzhľadom na obmedzený vplyv na celkový deficit Španielskeho kráľovstva skreslenie údajov nemalo zásadný vplyv na fungovanie posilneného hospodárskeho riadenia Únie. Španielsko navyše správne údaje o deficite oznámilo len krátko po tom, čo v apríli 2012 uverejnilo tie chybné, čo umožnilo revidovať údaje o španielskom deficite ešte v priebehu toho istého roku. Komisia sa preto domnieva, že vzhľadom na konkrétne okolnosti Španielskemu kráľovstvu **možno priznať zníženie pokuty** s týmto odôvodnením.

So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. b) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ správa uvádza, že skreslenie bolo spôsobené hrubou nedbalosťou. Nekonštatuje, že by skreslenie bolo spôsobené úmyselne, a za daných okolností sa v tejto súvislosti výška pokuty nijako neupravuje.

So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. c) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ sa v správe konštatuje, že za skreslenie údajov je v podstate zodpovedný jeden zo subjektov verejnej správy Španielskeho kráľovstva (pozri najmä oddiel 3 správy). Komisia sa nazdáva, že za daných okolností Španielskemu kráľovstvu **možno priznať zníženie pokuty** s týmto odôvodnením.

Hoci v správe sa tiež konštatuje, že informácie o existencii a rozsahu problému boli už mnoho rokov verejne dostupné v správach Regionálneho dvora audítorov, táto okolnosť nemotivovala zvýšenie pokuty, keďže počas väčšej časti vyšetrovaného obdobia, t. j. až do 13. decembra 2011, keď nadobudlo účinnosť nariadenie (EÚ) č. 1173/2011, sa v právnych predpisoch členským štátom neukladali nijaké pokuty za skreslenie údajov o deficite verejných financií a verejnom dlhu.

So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. d) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ sa vychádza z toho, že referenčná suma by sa mala rovnať najvyššiemu zistenému rozsahu a vynásobiť počtom rokov v štvorročnom období od posledného oznámenia, počas ktorých došlo k príslušnému skresleniu. Pri vyšetrovaní sa zistilo skreslenie údajov o deficite španielskych verejných financií za viacero rokov, a to už od roku 1988 (pozri najmä oddiely 2.3 a 3 správy). Keďže nariadenie (EÚ) č. 1173/2011 však nadobudlo účinnosť až 13. decembra 2011 a predtým v právnych predpisoch neboli zakotvené sankcie za skresľovanie údajov o deficite verejných financií a verejnom dlhu, vzhľadom na konkrétne okolnosti sa v tejto súvislosti výška pokuty nijako neupravuje.

So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. e) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ správa konštatuje, že španielske štatistické orgány a všetky dotknuté subjekty preukázali počas vyšetrovania vysokú mieru spolupráce a poskytli Komisii požadované informácie potrebné na vyšetrovanie (pozri najmä oddiel 3 správy). Komisia sa

[3] Ú. v. EÚ L 306, 6.11.2012, s. 21.

nazdáva, že za daných okolností Španielskemu kráľovstvu **možno priznať zníženie pokuty** s týmto odôvodnením. V tejto súvislosti brala istý zreteľ na svoju prax v oblasti hospodárskej súťaže, kde pokutu možno s ohľadom na spoluprácu pri vyšetrovaní znížiť až o 50 %.

S globálnym prihliadnutím na spoluprácu Španielskeho kráľovstva počas vyšetrovania, ako aj na ďalšie poľahčujúce okolnosti v tomto konkrétnom prípade uvedené vyššie Komisia odporúča Rade, aby Španielsku uložila pokutu vo výške 18,93 milióna EUR, čo zodpovedá 20 % referenčnej sumy.

Článok 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1173/2011 stanovuje, že celková suma pokuty by nemala prekročiť 0,2 % posledného hrubého domáceho produktu (HDP) Španielskeho kráľovstva. Odporúčaná pokuta 0,2 % HDP Španielska za rok 2014 neprekračuje.

3. ZÁVER A ODPORÚČANIE

Záverom sa v správe Komisie konštatuje, že jeden zo subjektov verejnej správy Španielskeho kráľovstva (IGGV) sa dopustil hrubej nedbalosti, keď nezaznamenal výdavky na zdravotníctvo (a nedodržal akruálny princíp) v národných účtoch (podľa ESÚ 1995), čo viedlo k tomu, že Eurostatu boli v roku 2012, t. j. po nadobudnutí účinnosti nariadenia (EÚ) č. 1173/2011, oznámené chybné údaje o deficite verejných financií. Na základe týchto zistení Komisia odporúča Rade, aby bola Španielskemu kráľovstvu uložená pokuta vo výške 18,93 milióna EUR.

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o uložení pokuty Španielsku za manipuláciu s údajmi o deficite v autonómnej oblasti Valencia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1173/2011 zo 16. novembra 2011 o účinnom presadzovaní rozpočtového dohľadu v eurozóne[4], a najmä na jeho článok 8 ods. 1,

so zreteľom na delegované rozhodnutie Komisie 2012/678/EÚ z 29. júna 2012 o vyšetrovaní a pokutách v súvislosti s manipulovaním štatistík, ako je uvedené v nariadení (EÚ) č. 1173/2011[5],

so zreteľom na správu Komisie o vyšetrovaní manipulácie so štatistikami v Španielsku podľa nariadenia (EÚ) č. 1173/2011 prijatú [xx] mája 2015[6],

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

(1) Podľa článku 126 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa členské štáty musia vyhýbať nadmernému deficitu verejných financií. Údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu relevantné pre uplatňovanie článkov 121 a 126 ZFEÚ alebo Protokolu o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k zmluvám, sú dôležitým podkladom na koordináciu hospodárskych politík v Únii.

(2) S cieľom posilniť presadzovanie rozpočtového dohľadu v eurozóne a zamedziť skresľovaniu údajov o deficite verejných financií a verejnom dlhu, či už ide o zámer, alebo hrubú nedbalosť, Rada môže na odporúčanie Komisie rozhodnúť o uložení pokuty zodpovednému členskému štátu.

(3) Komisia 11. júla 2014 otvorila vyšetrovanie manipulácie so štatistikami v Španielsku podľa nariadenia (EÚ) č. 1173/2011. V súlade s delegovaným rozhodnutím Komisie 2012/678 boli Španielsku 19. februára 2015 zaslané predbežné zistenia vyšetrovania na pripomienkovanie. Španielsko písomné pripomienky k predbežným zisteniam predložilo 24. marca 2015.

(4) Komisia [xx] mája 2015 prijala správu o vyšetrovaní manipulácie so štatistikami v Španielsku podľa nariadenia (EÚ) č. 1173/2011, v ktorej zohľadnila pripomienky Španielska.

(5) Komisia v správe konštatuje, že jeden z útvarov španielskej verejnej správy, a to Regionálny audítorský úrad autonómnej oblasti Valencia, sa dopustil hrubej

[4] Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 1.
[5] Ú. v. EÚ L 306, 6.11.2012, s. 21.
[6] […]

nedbalosti, keď nezaznamenal výdavky na zdravotníctvo a nedodržal akruálny princíp v národných účtoch, čo viedlo k tomu, že Komisii (Eurostatu) boli v marci 2012 oznámené chybné údaje o deficite verejných financií Španielska. Na základe zistení Komisie je opodstatnené konštatovať, že v marci 2012, keď Španielsko poskytlo Eurostatu chybné údaje, došlo ku skresleniu údajov o deficite z dôvodu hrubej nedbalosti. Tieto prvky odôvodňujú uloženie pokuty.

(6) Výška pokuty nesmie prekročiť 0,2 % hrubého domáceho produktu Španielska za rok 2014.

(7) Referenčná výška pokuty by sa mala rovnať 5 % vplyvu skreslenia deficitu verejných financií Španielska za príslušné roky, na ktoré sa vzťahuje oznámenie v rámci postupu pri nadmernom deficite. Revízia výdavkov, ktoré oznámilo Španielske kráľovstvo v rámci postupu pri nadmernom deficite v apríli 2012, predstavovala 1,893 miliardy EUR. Referenčná suma by sa teda mala stanoviť na 94,65 milióna EUR.

(8) So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. a) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ správa Komisie konštatuje, že vzhľadom na obmedzený vplyv na celkový deficit Španielskeho kráľovstva skreslenie údajov nemalo zásadný vplyv na fungovanie posilneného hospodárskeho riadenia Únie. Okrem toho sa dospelo k záveru, že správne informácie boli oznámené len krátko po tom, čo v apríli 2012 boli uverejnené tie chybné, čo umožnilo revidovať údaje o španielskom deficite ešte v priebehu toho istého roku. Tieto prvky odôvodňujú zníženie pokuty.

(9) So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. b) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ správa Komisie konštatuje, že skreslenie bolo spôsobené hrubou nedbalosťou. V tejto súvislosti by sa výška pokuty nemala nijako upravovať.

(10) So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. c) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ správa Komisie konštatuje, že za skreslenie údajov je v podstate zodpovedný len jeden zo subjektov španielskej verejnej správy. Tieto prvky odôvodňujú zníženie pokuty.

(11) So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. d) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ správa Komisie konštatuje, že pokuta sa môže vzťahovať na tie skutky členského štátu, ku ktorým došlo od 13. decembra 2011, keď nadobudlo účinnosť nariadenie (EÚ) č. 1173/2011, až do začiatku vyšetrovania. Zároveň dospela k záveru, že nesprávne vykázané údaje o deficite boli opravené v oznámení v rámci postupu pri nadmernom deficite z októbra 2012. V tejto súvislosti by sa vzhľadom na dĺžku obdobia, keď boli údaje skreslené, výška pokuty nemala nijako upravovať.

(12) So zreteľom na kritériá stanovené v článku 14 ods. 3 písm. e) delegovaného rozhodnutia Komisie 2012/678/EÚ správa Komisie konštatuje, že španielske štatistické orgány a všetky dotknuté subjekty preukázali pri vyšetrovaní vysokú mieru spolupráce. Tieto prvky odôvodňujú zníženie pokuty.

(13) Vzhľadom na tieto okolnosti by sa pokuta pre Španielsko mala stanoviť na 18,93 milióna EUR,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Španielsku sa ukladá pokuta vo výške 18,93 milióna EUR pre skreslenie údajov o deficite verejných financií spôsobené hrubou nedbalosťou, ako sa uvádza v správe Európskej komisie z vyšetrovania manipulácie so štatistikami v Španielsku podľa nariadenia (EÚ) č. 1173/2011.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Španielskemu kráľovstvu.

V Bruseli

Za Radu
predseda